

## Porównanie tłumaczeń Marka 11:2

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                              | Treść                                                                                                                                                                                  |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I mówi im odchodźcie do wioski naprzeciw was i zaraz wchodząc do niej znajdziecie ośłę które jest uwiązane na którym nikt z ludzi usiadł odwiąawszy je przyprowadźcie                  |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                              | mówiąc im: Idźcie do wsi naprzeciw was, a zaraz po wejściu do niej znajdziecie uwiązane ośłę, na którym nikt z ludzi jeszcze nie usiadł;* odwiążcie je i przyprowadźcie. <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski              | i mówi im: Odejdźcie do wsi naprzeciw was, i zaraz wchodząc do niej znajdziecie ośłę uwiązane, na którym nikt jeszcze (z) ludzi (nie) usiadł. Odwiążcie je i przyprowadźcie.           |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                        | I mówi im odchodźcie do wioski naprzeciw was i zaraz wchodząc do niej znajdziecie ośłę które jest uwiązane na którym nikt (z) ludzi usiadł odwiąawszy je przyprowadźcie                |

<sup>1)</sup> <x>40 19:2</x>; <x>50 21:3</x>; <x>90 6:7</x>; <x>490 23:53</x>